



PERIÓDICH INDEPENDENT,

de Literatura, Art, Noticias y Anuncis

Destinat principalment á fomentar lo progrés
é interessos de 'l Teatros de Catalunya

Preus de subscripció

En Barcelona. . . 1'00 plas. trimestre
Resto Catalunya 1'50 » »
Resto d' Espanya 2'00 » »
Extranger. . . 15'00 » l' any

DIRECCIÓ

Viladomat, 164, 4.^{rt}, 1.^{ra}

ADMINISTRACIÓ

Escudillers, 53, baixos

Preus de cada número

Número corrent. 10 centims
Id. atrassat. 15 id.
Sucursal pèra cartas y avisos:
en l' Arxiu líric-dramàtic de don
J. Gelabert, Unió, 5, 3.^{er}, 2.^{na}

MONTE-PIO CATALÁ

Tal vegada no faltarà qui trobi estranya la idea de propagar la afició á la lectura catalana per medi de la constitució d' un Monte-pío, idea que va à posarse en planta en virtut de la resolució presa per la Societat que publica aquest periódich. Pero tal estranyesa desapareix á poch que 's reflexioni y no 'n queda de ella ni rastre, després de conèixer los Estatuts que serán la lley fonamental de la institució que va á crearse.

L' esperit d' associació per' tenir socorros los associats en cassos de malaltia, s'ha generalisat extraordinariamen entre nosaltres, perque porta en realitat verdader consol á las familias menesterosas l' apoyo de las germandats.

Per aixó es que n' hi ha molts y totes, ó casi totes, prosperan; á qual circumstancia 's deu que sovint se 'n fundin de noves y que prompte contin ab bon número de individuos.

Avuy la classe obrera té decidida afició á la lectura, y la joventut treballadora en particular adquireix bon número d' exemplars de 'ls diferents setmanaris que veuen la llum en aquesta capital.

Molta part de aqueix jovent no troba en la lectura mes que la distracció que li proporciona: pero semblant distracció li costa una cantitat regular: de manera, que si forma part de alguna germandat ha de pagar la papeleta mensual y si vol lleir ha de comprar lo periódich que li agradi.

Altra part de la classe treballadora no lleix la premsa catalana, perque anant sols de casa a'l treball y de 'l treball á casa, no trobant cap número á l' arribarhi, no hi pensan per falta d' oportunitat. Mes lleiria si trobés lo periódich á má.

¿Per qué no conciliar aquestos extrems? ¿Cóm no

pensar en proporcionar medis á nostra jovenalla pèra que conservi y fomenti 'l desitj patriòtic de lleir en catalá, d' instruirse ab la lectura y de que aixó li proporcioni alguna economia y alguna utilitat? ¿Per que no facilitar recreo a'ls que, cansats de 'l treball, se 'n van directament á casa sense recordarse de que 's publican periódichs catalans? ¿Per qué no buscar, donchs, un medi de que aixó 's fassi portant a'l mateix temps un consol á las familias d' aquets treballadors ó empleats si desgraciadament un día 's posan malalts?

Ab aquesta intenció 's funda lo *Monte-pío catalá*. La Societat Lo TEATRO CATALÁ está resolta á donar facilitats pèra que 's coneguin sas intencions en favor de 'l catalanisme, y atenent á indicacions d' alguns de sos individuos, y considerant un medi mes de propaganda y a'l propi temps un fi altament humanitari l' establir una Associació benéfica que pugui ser ventajosa á la causa catalana y a'ls aficionats á publicacions catalanistas, va estudiar detingudament l' assumpto, acordant la definitiva creació de 'l *Monte-pío catalá*.

Pero 'l *Monte-pío catalá* no será una institució mes y prou, no: las bases qu' han servit pe 'ls Estatuts permeten que s' aparti de la rutina de las societats de socorro mútu y ¡qui sab si en temps á venir será una associació de moltíssima importancia!

Comprententho aixís, la major part de accionistas hi están ja inscrits, bon número de personas, enteradas de 'ls Estatuts, s' han apuntat com á socis fundadors, y es de esperar que será aviat una associació numerosa y que tindrà arrels no sols dintre de Barcelona sino també en las vehinas poblacions, quant se sápigui que admet associats de Gracia, Sans, S. Martí, S. Gervasi, etc., etc.

Lo *Monte-pío catalá*, institució protectora de 'ls associats mes menesterosos, no deixarà de funcionar en épocas d' epidemia, á fi de que 'ls associats que no poden móure's en tan calamitosas circumstancias,

tingan auxili fins de aquells que se 'n van de la ciutat.

Los associats rebrán setmanalment á domicili Lo TEATRO CATALÀ, y aquells que desitjin deixar viudedat á sas mullers, podrán realisar aqueixa aspiració satisfent una petita cuota pe 'l fondo particular de viudas, sense que aixó obligui per' res a'ls que no vulgan formar part d' aqueixa secció especial.

Formará son capital, á mes de las mesadas de 'ls individuos, ab un tant per cent del' import de suscripcions de Lo TEATRO CATALÀ, ab lo producte líquit de funcions teatrals que de tant en tant organitzarà fomentant la afició a' l'art dramàtic de la terra, ab donatius y ab altres ingressos eventuals; tot á l'objecte de que siga una institució de las mes acreditadas.

Basta per ara lo que acabem de dir pèra demostrar que 'l *Monte-plo català* podrà ser útil: an altre dia tindrem la satisfacció de publicar los Estatuts.

Avuy posem fi á aquest article felicitant á la Societat iniciadora pe 'l lloable pensament de constituir lo *Monte-plo català*, desitjant que respengui, com no duptem, á la realisació de una obra digna de complerta alabansa.

P. DE R.

ESTRENOS CATALANS

Dos n' hi ha hagut, molt importants, en la present setmana: lo de 'l drama *Jesús*, de D. Federich Soler, en Romea, y lo de *Jesús de Nazareth*, de D. Angel Guimerá, en Novedats.

Per la importancia mateixa de abduas produccions, mereixen ser vistas ab detenció y per aquet motiu aplassem fer la ressenya de dits estrenos fins á 'l número de la setmana entrant.

Circo Barcelonés.—*Lo Gos rabiós*, sarsueta de D. J. MONTERO.

Per mes que 'ns diguin que l' obra ha sigut escrita exclusivament per aquest teatro, no hi passem; ni podem deixar de passar per alt, una obra que tan mal gust literari entraña.

Reconeixem en son autor condicions literarias que de portarlas avant per son verdader camí, no hi ha dubte que molt prompte 'n tocaria resultats beneficiosos.

Pero no donant a' l' públich obras com *Lo Gos rabiós* sense cap ni peus y en mal hora anomenada parodia de' l popular *Rey que rabió*.

Diguérem a' l' estrenarse 'l *¿Qui li ha fet?* (de 'l mateix autor) que era verda; pero aquesta passa de la ratlla: no solsament es verda, sino que fa tornar de tots colors á tothom que se l' escolta.

Creiem haver dit prou respecte á la lletra.

La música no tèn res tampoch d' original no haventhi por lo tant cap tros digne de mencionarse.

La versificació es bona. Repetim, per lo tant, lo molt que 'ns dól que l' autor malgasti 'l temps, escrivint obras, com *Lo Gos rabiós* que tant de plé á plé fereixen lo bon gust que convé á tota literatura.—R. O

REVISTA DE ESPECTACLES

Tívoli.—Diumenge passat, ab *Los Hugonots* debutá lo tenor Angioletti, de veu fresca, potentia, ben

timbrada y extensa. Obtinguè aplausos de la numerosa concurrència,

Sa facilitat en emitir las notas agudas dona lloch á que 'l jove tenor dóngui rellèu á certas frases de 'l enamorat *Raoul* que d'altre modo passarian desaparcebudas.

Féu de *Valentina* la Srta. Araceli D'Aponte lluhint sas facultats de cantant y d'actriu identificada ab lo personatge que representa. Ho hem dit altrás vegadas: á la Srta. D'Aponte á 'l mateix temps que se l' escolta per sentir lo sentiment que ella expressa, se l' ha de mtrar, pera' ab sas miradas, ab sos gestos, ab sas posicions y moviments, formarse completa idea de lo molt que val.

Las Srtas. Marra y Fábregas, molt bé, L' última féu un patje *tres jolies*, cantant ab molta delicadesa é intenció lo rondó de 'l segon acte.

Los Srs. Visconti y Miró ab los papers de *Saint-Bris* y *Marcello* contribuïren á que 'l conjunt surtis rodó, més que regular.

La orquesta baix la direcció de 'l Sr. Pérez Cabrero, bastant acertada.

En lo número vinent direm lo que 'ns semblá la representació de *Carmen*.

Eldorado.—No quedaren defraudadas las esperanzas que 'ns féu concebir lo nom de 'l autor de *La Levita*, Enrich Gaspar, a 'l encaminarnos la nit de 'l dimars, vers 'l afortunat teatro de la plassa de Catalunya.

A l' autor dramàtic de nervi original, s' hi uneix l' escriptor pu'cro, atildat, de frase galana y correcta, y de xistes de bona lley.

De lo dit nos n' ha donat una proba lo Sr. Gaspar, ab sa última obra *La casa de baños*.

Fluixet es son argument; pero están tant ben lligadas las escenas, que aquesta falta ni 's repara. De sorpresa en sorpresa l' espectador arriba a 'l final de 'l obra, cansat de riurer sentint aquell torrent d' agudesas expontáneas que 's fan aplaudir estrepitosament per la manera elegantíssima y facil que son autor las intercala en lo dialech.

De 'ls dos actes lo primer es lo millor.

Dos decoracions s' exhibeixen que per sa llum, sa bona perspectiva s' exuberancia de color y per sa exactitut fins en los mes petits detalls, ben clar diuen que son autor es mestre en l' art escenogràfic.

Lo públich aplaudí á 'l reputadíssim pintor, autor d' ellas, Sr. Urgellés.

En la execució hi prenen part, lluhintshi, los principals artistas de la companyia.—FLORIDA.

Teatro Zorrilla (Gracia).—Diumenge la companyia dirigida pe 'l Sr. Pou estrená la gran sarsuela *Los Madgyares*, veyentse la sala plena de gom á gom tarde y nit. La execució fou acceptable, y encara que en algunas escenas s' hi nòta inseguritat, l' obra va ser ben rabuda sentint aplausos sos intérpretes en lo transcurs d' ella.

La Srta. Pinós artista que 's fa simpática aixís que es presenta en escena, interpretá ab molt carinyo y acert lo difícil personatge de *Marta*.

També són dignes de menció 'ls Srs. Segura, Ors, Pardina y Aragonés. Los coros... *un poquito desiguales*. A propòsit de 'l coro, lo Sr. director hauria de pegár un cop d'ull á n' a' l' d' homes puig en lo tercer acte n' hi havia alguns que anaban vestits á la gargé. ¡Semblaban, soldats de quarto 'l rengla! Lo mestre Sr. Barbát, complí a' l pel.—R. M.

¿ PER QUÉ ?

¿Per qué en las tumbas de 'ls richs
hi han instaladas coronas,
llassos negres, inscripcions
y estatuas de totas formas,
mentres que en las de 'ls pobrets
que igual que 'ls richs homes foren,
tant sols de fusta una creu
á 'l demunt seu hi col·locan?
¡Fins en la mort tonto orgull!
¡Vanitat fins en la tomba!
No pensan los ignorants
que lo temps que tot ho esborra
á cendra 'ns reduhirá
sense ficarse ni gota
ab recorts allí exposats;
y quant ab sa empena forta
hagi barrejat lo vent
de 'ls mortals las cendras totas,
¿qui dirá «aquesta es de rich?»
qui dirá, «aquesta es de pobre?»

J. TARRÉ Y R.

REPERTORI DE FORA

Girona 18 de Febrer.

Sr. Director: Val la pena de fer ressenya de 'l concert vocal é instrumental celebrat en lo saló de descans de aquest Teatre l'altre dissapte, organísat pe 'l mestre Director de la Escola Municipal de música, D. Joseph Feliu, executat per sos deixebles, y protegit per la Corporació Municipal.

Comensá á las sis de la tarde, estant lo saló ple de distingida concurrència; tots los números de 'l programa, foren executats per fectament, distingintse en lo piano las Srtas. germanas Corominas, Semir, Pérez. Grahit y Gil, com també en las respectivas pessas que va cantar lo jove Bonaventura Discosia, que á la veu de tenor ben timbrada y agradable que té, reuneix una dicció clara y bon gust. La nena Estrella Gil, lluhí bonica veu de contralt, y la nena Teresina Batlle, fou com sempre la heroína de la festa, puig tant en lo vals de Arditti *L'Ex-losi* com en una ária de *I Puritani* y duo del segon acte de *Gli Hugonotti*, que cantá ab son mestre Feliu, arrancá aplausos; y acreditá una vegada mes que sab inspi-rarse.

Per final de la primera part, tots los alumnos de la Escola cantaren un concertant de solfeig, compost expressament per dit Sr. Feliu, entusiasmant a'ls aficionats a l'art líric, perque alló pareixia lo *delirium tremens*. No pót figurarse l'efecte que causá la execució de dit número, que está a 'l nivell d'una bona pessa de ópera.

Tan bona impressió quedá de la festa, que varios amichs de 'l Mestre están treballant pera que 's repe-teixi. La casa de eixa ciutat, Guarro y fills, va facilitar un magnífich piano de cola y li aseguro que 'l Sr. Feliu lo feu lluhir de vritat.

Lo Centre Catalanista de aquesta ciutat ha nombrat la Junta Directiva: Es President, D. Narcís Botet, escriptor notable. En ma següent correspondència li enviaré nota de 'ls propósitos de aqueix Centre.—M. DE S.

Manresa 21 de Febrer.

Diumenje passat a 'l vespre vam tenir sarsuela, dirijida pe 'l tenor cómic Sr. Puig. La obra escullida fou *De Sant Pol al Polo Nort*. Va tenir bon éxit, 'sent aplaudits los artistas, entre 'ls que recordem la Srta. Soler, y 'ls Srs. Soler, Montagut y Gil, á mes de 'l citat director.

Lo decorat y 'l vestuari eran propis, y en conjunt va ser una funció á gust de la concurrència.—E. G. S.

Vich 16 de Febrer.

Fa poch ha debutat la companyia de sarsuela que dirijeix D. Ricardo Pelegrí, posant en escena *La Tem-*

pestad, obtenint aplausos tots quants hi prengueren part y particularment lo tenor Sr. Román y la Sra. Valor en son paper de *Roberto*. La concurrència fou molta, y si 'l teatro no estaba plé es perque 'l públich estaba tan escarmentat de *Bunyols* auteriors. La orquesta y 'l Director Sr. Sugrañes quedaren molt be. Se anunciá *Marina* y 'ns donarán á conèixer *Las Campanadas*. Nostre desitj seria puguer tenir funcions tota la Quaresma.—J. S.

Mataró 19 de Febrer.

Dissapte la companyia de ópera doná en la societat «Nova Constancia» funció ja vista en lo teatro Principal: *Il barbiere di Siviglia*. En Junta general última s'acordá (segons los prospectes) que 'ls socis han de pagar 20 céntims de entrada. ¡Llástima que 'ls que ballan tots los diumenges á la tarde no paguin també, que així estariam tots iguals! ¡Bon acort ha pres la Junta general! Diu qu'era en aquesta funció: allá veurem.

Ahí la tarde en Euterpe 's representá *Lucrezia Borgia*. S'endugueren la palma las Srtas. Gil, Ketty, Justetti y 'ls Srs. Borgioli y Leoni. Lo tenor Sr. Morera no va venir; en cambi va cantar un jove que Déu n'hidó. L'ópera de 'l vespre en lo Principal va ser *Il Trovatore* pe 'ls mateixos de la tarde y debutant lo tenor Sr. Gasparini. També sigueren molt aplaudits.—E. M.

Vilanova y Geltrú 19 de Febrer.

¿Qui no tenía d'esperar un plé la nit de 'l 17 ab l'estreno de *El duo de La Africana*, en lo Teatro Artesá? Donchs, no senyor, ni 'ls mils: la concurrència va ser tan escassa que apenas se contaban cent personas. La execució va ser regular. En quant á *El Duo*, la Sra. Romero va lluhir-se; no dupto que será l'obra de temporada: ha obtingut una esmerada execució distingintse notablement los Srs. Alfonso y 'l Huervas, L'auditori 'ls va donar molts aplausos, fent repetir lo gran *Duo* y *Jota*. La Sra. Romero y 'l Sr. Huervas la cantan ab verader carinyo y *salero*.

En quant á l'orquesta, en alguns números lo metall massa fort: á voltas no deixa sentir las veus. Senyors Cornetins, Fiscorn y Trombon, mes piano, mes piano. Un aplauso al Sr. Sugrañes, autor de la decoració final.

Ahí á la nit l'esireno de *Miss Erere*, no va agradar gaire. Lo desempenyo bé; la orquesta regular, y la concurrència á mitjas.—Lo CORRESPONSAL.

EPÍGRAMAS

—¿Sabs que potser compraré
una ploma d'aygua, Rosa?
—Una ploma es poca cosa:
jo 'n compraria un tinté.

—Si 't pogués fé' una abrassada
fóra complerta ma ditxa.
—Una abrassada es pecat.
—Donchs, vaja, te 'n faré mitja.

—¿Ahont se fan las pessigollas?
—A sota 'l bras, per supuesto.
—¡Ay, ay! donchs lo meu promés
be me las fá á un altre puesto...

—¿Cóm está milló esberginia?
Ab g ó ab j, don Just?
—¡Qué vols que 't digal per mi
trobo qu'está milló ab such.

—¿Que es una mona, papá?
—Es una bestia.

—Oy que no.
—¿Y aixó?
—Com que vè un senyo
que li diu á la mamá.

—¿Sabs que festejo, Pepet?
 —¿Ah, sí? ¿y ab qui?
 —Ab la Leonor.
 —¿Y ja li sabs fè l' amor?
 —Mira, ja li dono fet.

—Pensaba fè un cop de cap
 ab la Paca, en Salvadó,
 y lo cop ja va arribar;
 pero va ser de bastó.

—Quant una noya m' agrada
 jo la faig patí a'l moment.
 —¿Cóm t' ho fas?
 —Senzillament:
 li dono una trepitjada.

J. STARAMSA.

INFORMACIÓN TEATRAL

(De nuestra colaboración particular)

Alicante.—Debutaron en el Principal los artistas que dirige el maestro Ortiz. Las Sras. Nadal y Echevarri y los Sres. Batlle, Llorens y Barrena, han sido bien aceptados.

—Ha llegado el maestro Chapí, que dirigirá su zarzuela «Los Mostenses».

Burgos.—La compañía Pastor puso en escena «El duo de la Africana», en el que obtuvieron muchos aplausos las señoritas Eulalia, Gomez y Osuna y los Sres. Angeles, Mendizábal, Muñoz y Rodríguez. El actor Hidalgo, ha sido mal recibido y será reemplazado por el Sr. Holgado.

Córdoba.—En el Gran Teatro funciona la compañía de Pablo López, alternando con trabajos de la gimnasta Geraldina. Dicha compañía ha sufrido notable transformación, pues los principales de sus artistas han desertado en vista del mal éxito de los negocios. Por el Sr. López, ha sido escriturado su hermano el conocido bajo don Andres Lopez.

Cartagena.—Han llegado los músicos escéntricos «tres bemoles», y la compañía dramática que ha de actuar en el Principal, formada por las Sras. Sirera, Monreal, Vázquez, Parejo, Ruiz, Campo, Esterque, Casas y Maldonado, y los Sres. González, Cársi, Torrecilla, Campo, Vigo, Estrella, Alcalde, Varela, Venagas, Massó, Gomez y Perlá.

Cádiz.—En el Teatro Cómico actuará en breve, un de zarzuela chica, dirigido por el maestro Cabas y en el figuran las señoritas Segovia, Guzman, Mantilla, Laucit, Sanz y Cecilio y los Sres. Talavera, González, Redondo, Vedia, Iglesias, Fuentes, Vázquez, Molina, Roman, Charavigua y Escobar.

Habana.—Ha tenido un grandioso éxito en el teatro Abisu, la hermosa tiple cubana Rosario Vidaurreta de Vela. En «Jugar con fuego» mereció entusiasta ovación, secundándola admirablemente la Sra. Rodríguez y los señores Tamargo, Villarreal, Morales, Areu, Reyes, Arrufas y Sierra.

Jerez.—Han debutado con aceptación la tiple Sra. Martínez y el tenor Sanchez Mula. Dias antes se estrenó por la compañía un esperpento teatral titulado «La casa del duende», escrito por el actor Rafael Guzman. La quisicosa no agradó y el Sr. Guzman se había convencido que no es lo mismo escitar las risas del público de las alturas cuchufletas y exageraciones en la escena como escribir una obra por insignificante que sea.

Lisboa.—En el teatro Os Recreios se encuentra funcionando una compañía de zarzuela española en la que figuran las Sras Montes y García Parras y los Sres. Rojas y Echevarría.

Murcia.—Ha reanudado sus trabajos en Romea la opereta italiana Tani.

Málaga.—Con la María González inauguró la temporada en el Principal la compañía de zarzuela de Julian Romea.

Madrid. Teatro Español.—La compañía Mata, estrenó el drama del Sr. Barrionuevo, titulado «Luchar por los hijos», distinguiéndose en la ejecución la Sra. Argüelles

y los Sres. Mata y Bueno. La obra es pesada llena de prosa y sin interés para el público. «Dia de prueba» drama en tres actos de los Sres. Villega y Colorado, es por el contrario una joya escénica, por lo que agradó en su estreno.

Comedia.—«La de San Quintín.» comedia de Pérez Galdós ha gustado, sin embargo de que este autor adolece aun de pesado en los diálogos. Los artistas bien en el desempeño.

Princesa.—«Nieve», de Ceferino Palencia, es el colmo del realismo teatral. Destila pofedumbre pero sus magnos versos y valentía del autor, exponiendo con gran inteligencia y genialidad el vicio, le han hecho acreedor á una ovación merecida. Es lástima que por tales derrotos, el inspirado autor del «Guardian de la casa» «La Tulau» «Auto y Maniní» superiores.

Zarzuela.—Terminados los brillantes bailes de más-caras que todos los años organiza el inteligente empresario D. Enrique María Vázquez, la compañía de Verges reanudó sus tareas con lo «Mis Helyett», cantada por la señora Riutort, y en breve tendrá lugar el estreno del drama lírico de Dicenta, Llanos y Chapí, titulado «El duque de Gandía.»

Apolo.—Los Srs. Navarro Gonzalvo y San José han estrenado una revista política titulada *El Guirigay*. Hace alusión á la guerra de Melilla pero no es cosa del otro jueves, dada la buena reputación del Sr. Navarro.

Real.—Un fracaso para el último spartito de Verdi. La ópera *Falstaff*, como dijo el otro, ni fú ni fá.

Romeo.—Exito franco para los Sres. Jackson y Rubio con su estreno, *Clases especiales* preciosa zarzuelita en un acto. Bien la Prado y el Sr. Ruilola en la ejecución y exajerado como siempre el titulado bajo cómico José M.^a Soler.

Eslava.—Otro éxito verdad con la bufonada lírica *El traje misterioso* original de los Sres. Lorente, Curros y Saco. La ejecución buena y la compañía acaba de ser reforzada con la simpática tiple Srta. Segur.

Salón Romero.—La Sra. Domenici y los Sres. Francés, Larrocha y Heredia, dieron un concierto, al que asistió la infanta D.^a Isabel.

Lara.—*Zaragüeta*, es el título de la última producción de los Sres. Ramos Carrión y Aza. Es un derroche de gracia y digna lo obra, de estos autores. La Valverde Masvillad y los Sres. Rosell, Arana, Santiago y Larra, están inimitables en la ejecución.

ADOLFO DE GUMUCIO.

REUNIONS PARTICULARS

ROGER DE FLOR.—Diumenge á la tarde van ter *Echar la llave* y *Picio, Adán y Compañía*, que no van anar malament.

La novetat de la farde, era l' estreno de *Fotografías instantáneas*, revista passa-temps, escrita en versos fàcils y xispejants, pe 'l soci D. Rafel Alonso; qui per un procediment fotogràfic bastant original, presenta diferents tipus, resultant una colecció de retratos que parlan y 's mouhen ab naturalitat.

La Srta. Faura va tréurer molt be tres figuras y deixá sentir sa bonica veu: lo Sr. Cortada va imitar ab molt acert á dos coneguts actors castellans y 'ls Srs. Casanovas, Rivera y Bosch, també varen lluhir-se.

Tots varen ser aplaudits y a 'l final ho va ser també son jove autor.—Jo.

CENTRO CÓMICO LÍRICO.—Lo drama *El Gran Galeoto*, que 's representá 'l passat dissapte, va sortir tan ajustat, que en algunas ocasions los aficionados se portaren com verdaders artistas.

La Srta. Santoncha, actriu de 'l teatro, junt ab la Sra. Alvarez y 'ls Srs. Vila (J.), Bohigas, Rodríguez, Gómez y Vila (C.), van ser los diztingits:

¡Llástima que no fossin premiats ab tants aplausos com se mereixían!

Lo juguet *De vuelta del otro mundo*, va distréurer á tothom y... hasta un altre.—A.

ESQUERRA DEL ENSANXE.—Lo passat diumenje representaren la comedia catalana *Lo que's veu y lo que no es veu* y la sarsuela *El gorro frigio*, prenenhi part las Srtas. Pacheco y Mercader, junt ab los Srs. Rubio, Pina, Rocafort, Llansa, Mercader y altres, quals noms no tenim en la memoria.—Jo.

SOCIETAT CLARIS.—Diumenje tingué lloch lo banefici de las Srtas. Laura y Concepció Gassó. La obras *El libro talonario*, *La casa de campo* y *Lo ret de la Sila*, sigueren dignament representadas per las beneficiadas y 'ls Srs. Bové, Fages y Marí, secundats ab acert per los Srs. Bars, March y Massons. En lo primer intermedi hi hagué concert de cant y piano pe 'ls deixebles de 'l Sr. Prous, fent gala de sos mérits la Sra. Lostaló, ab l' ária d' *Orfeo* (contral) y 'l Sr. Brufat (tenor) ab la de *Marina*. Los fills de 'l Sr. Prous, notables ab *Motius de Faust*, per piano á quatre mans. *Los Puritanos*, pe 'l barítono Sr. Pizá y una romanza per la Srta. Gassó (L.) completaren 'l concert.

En lo segon intermedi la parella de ball Carmen-Amparito, ballaren ab ajust lo pás á dos la renombrada polka *Fanny*.

Lo local, plé; la concurrencia, escullida; regalos, molts. A'l final aplausos, coloms y flors.

Poden estar satisfetas las germanas Gassó, per las demostracions de que diumenje van ser objete.—J. O. A.

CÍRCOL MERCANTIL FAMILIAR.—Lo drama *Las joyas de la Roser*, va representarse diamenje, obteninhi aplausos los Srs. Aymá (pare), Farré, Delgá, Planell y Jané; especialment lo segon, que teu un *Bernat* de primera.

A la Sra. Bolea li recomanem un xich mes de interés.—R. O.

Secció Artística Universal

Madrid.—Procedente de Lisboa, regresó la eminente artista Sra. Darclee, de paso para Milán. A ruego de la empresa de este regio Coliseo, ha retardado la marcha unos días, para poder dar dos únicas representaciones de *Gli Ugonotti*, cuyo anuncio bastó para que se llenara el teatro.

En la ejecución, la Sra. Darclee, fué cariñosamente aplaudida, obteniendo un nuevo y señalado triunfo, tributándole una ovación entusiasta en el gran duo del tercer acto; y en el cuarto con *Raoul* en que desplegó todas sus hermosas facultades, cantando de una manera admirable, con gran pasión con talento de actriz, verdaderamente asombroso.

El tenor Sr. De Marchi, (que hacía la parte de *Raoul* por primera vez) quedó á grande altura. Este artista tiene voz de buen timbre, agradable y extensa; y una cualidad que no poseen todos los tenores de fama de hoy día, y es que no desafina nunca.

Dijo de una manera primorosa el *raconto*, siendo muy aplaudido; el duo del segundo acto con la *Renia* lo dijo admirablemente; en el *septimino* del tercer acto, escollido de notables eminencias, lo cantó magistral, atacando con seguridad y valentía las notas agudas.

En el duo final, con la Darclee, parecía que entre los dos artistas había rivalidad para disputar los aplausos, trabajando cada cual á más y mejor y recibiendo al final una serie de ovaciones merecidas.

Menotti, fué el consumado artista de siempre, cantando su parte con sumo acierto y talento.

Contribuyeron al buen éxito la Srta. Giudice, la seño-

ra Huguet de Arnold, y los Sres. Navarrini, Mariani y Tanci, quienes cosecharon bastantes aplausos en sus respectivos papeles.

La orquesta á grande altura bajo la dirección del Mtro. Goula.

Los coros muy aplaudidos en el *rataplán* y disputa del tercer acto; teniendo que repetir en medio de atornadores aplausos, la conjura del cuarto acto. ¡Bien por el Mtro. Almiñana!

—El sábado 11 se estrenó en el teatro Apolo *La Verbena de la Paloma*, de Ricardo de la Vega y Mtro. Tomás Bretón. El libreto está adornado, con muchísima gracia: la partitura es una preciosa joya de arte. Todos los números fueron repetidos. El Sr. Bretón (que dirigía la orquesta) tuvo que levantarse de la silla al final de cada pieza multitud de veces, para dar gracias al público.

También D. Ricardo de la Vega fué llamado al palco escénico.—B. C. P.

Milano.—Non sempre si possono avere delle novità interessanti é attraenti come la volta passata vi diedi rispetto la prima rappresentazione della *Manon Lescaut* e quella dal *Maometto II*; pero quello che posso annunciarvi si é che la *Manon* del Puccini nella susseguenti recite finí per vincere anche a Milano avendo la ritrosia del pubblico reso più lieto il successo di quest' opera di padre italiano. Di fatto l' entusiasmo non é sempre necessario; anzi —per fare un bisticcio eso altro non é che la *espressione* dell' *impressione* di un pubblico. Pero l' opera d' arte rimane sempre al disopra del giudizio che di eso puo averdato—tal volta troppo sommaramente tutt' altra troppo frettolosamente—un pubblico, sia questo anche quello del teatro dell' Scala.

Dunque dei 4 atti che si compone l' opera, i migliori, a giudizio nostro, sono i due ultimi e di essi é veramente bello il primo che, viceversa, é il terzo. In eso tutto é schietto, sentito, vivo. Egli é un quadro di pento da mano maestra con sapiente varietà di colori.

In fine, per essere breve, riassummo che l' opera si pare degna della grande considerazione onde l' hanno circondata il favore ed il plauso intelligente della critica paesana e forastiera.

In quanto all' esecuzione, ci parve in grande parte buona.

Il tenore Cremonini sopratutti meritó gli applausi piu calorosi. Sobrio, espressivo, egli sa essere attore semplice e vero, e cantante caldo ed appassionato. Nel duetto dell' ultimo atto la sua voce sa riprodurre tutta l' engoscia che tortura l' anima dell' infelice *De Grieux*.

La Olghine (*Manon*) non s' ebbe ne il favore della stampa e meno ancora quello del pubblico, il quale in qualche momento le addimóstró il proprio malcontento. Forse perché la Olghine tiene poco osservata l' intonazione; pero non ci sembra che artisticamente manchi di pregi e di qualche *risorsa*.

Accurato il barítono Wilmant (*Lescaut*), e lodevole il basso Arimondi (*Geronte*).

Benissimo la Rappini che disse con finezza la sua parte del *Musico*, e verament' ottimo il secondo tenore Armandi che fu irreprensibile in tutti le parti da lui eseguite di *Edmondo* di *Maestro di ballo* e di *Lampionato*.

Sicuri i cori e del pari l' esecuzione orchestrale, alla quale il M.^o Mascheroni diede tutta la sua raffinatezza d' artista e per cui il pubblico rivolse all' egregio direttore un saluto 'speciale dopo l' intermezzo che precede il terzo atto.

L' allestimento scenico e proprio decoroso e all' altezza del massimo nostro teatro.

Si vede bene che l' impresa stavolta fece... il volere dell' editore.

A quanto si afferma, pare che la celebre artista Darclee, proveniente del S. Carlo di Lisboa, sia stata scritturata per alcune rappresentazioni di *Manon* alla Scala.

Finalmente si sa quale sara la quinta opera che cui avremo: *Un buon Tannhauser*.

Il teatro Dal Verme chiuse la stagione invernale la scorsa domenica e colla beneficiata della Pantaleoni.

Attualmente questa rinomata attrice-cantante trovási all' Argentina di Roma contrattata da quell' impresa per 6 rappresentazioni di *Gioconda*, Pero sarebbe tempo che essa pure smettesse di cantare, poiche gli anni che passano a tutti, scorrono anche per lei e non di poco.

Al teatro Mercadante di Nápoli, nella sera del 17 ebbe luogo la prima rappresentazione del *Medici* del Maestro

Leoncavallo. L' exito pero é stato inferiore a quello di Milano e anche di Roma ove ooco soddisfaccio. Vennero applauditi cou sincerità la serenata di *Lorenzo*, eseguita del Tamagno, che non era nei suoi mezzi, e il settimino.

Pero l' esecuzione per parte della Toresella fu eccellente, e buona per quella del baritone Beltrami.

Allo stesso teatro per la prima volta la *Teresa Raquin* del M.^o Ernesto Coop, opera che venne apprezzata per la buone e forti qualità del musicista.

Anche al Carlo Felice di Genova si fu nella sera del 14 la prima rappresentazione della nuova opera *Theora* del M.^o Edoardo Trucco, che piacque abbastanza e per cui l' autore s' ebbe intuito 9 chiamate alla scena. L' esecuzione nell' assieme fu lodevole distinguendosi la Ferrani, la Rappini, il tenori Arang e il Luria.—GUADA.

CANTAR

Tinch, aymía, dins de 'l cor
una llaga mólt horrible
y curarla es impossible
sens balsam de ton amor.

ORDISI AUTAP.

¡ BARBIERI !

Mortífera constelació regna per l' art musical espanyol.

Fresca encar la terra que cubreix lo immortal cos de 'l que fón insigne músich compositor, autor de *Marina*; no estingit lo sentiment que causá sa pérdua per sempre, vè avuy la desgracia á fer obrir altre sot y á fer revsurer la pena, la mort de 'l ilustre mestre Francisco Aserjo Barbieri.

Ell era la genvina representació de la música espanyola. Ell ha sigut lo músich que va demostrar lo molt que 's pòt fer en pro de nostra ópera espanyola.

Mólt valía com á músich; era un pou de erudició pèra tot alló que á la música referencia fès; pero creyem que lo mateix valía com á literato. D' Aixó n' es una proba lo notabilíssim discurs d' ingrés á la Academia Espanyola.

Desde *Glória y peluca* estrenada en 1850 fins *Horchata de chufas* que 's representá per primera vegada farà uns quatre anys, ha deixat Barbieri en totas sas obras impresa sa inagotable fecundia y sa fresca y espontánea inspiració. De lo primer respòn lo número d' obras que ha donat a 'l públich; de lo segón *Pan y Toros* y *El barberillo de Lavapiés*.

¡Descansi en pau lo mestre insigne!

SALÓ DE DESCANS

—Lo diumenje, 4 de Mars, se celebrarà la Junta pèra constituir lo *Monte-pío Catalá* de que parlem en altre lloch.

Recomanem á nostres lectors que s' enterin de 'ls Estatuts, que están de manifest cada tarde de 4 á 7 en la Administració (Escudillers, 53, baix, interior).

—En lo benefici de la Srta. Sala (que s' efectuará dilluns en lo teatro de Novedats) s' estrenará un monólech en prosa, original de 'l Sr. Barbany (Pe-

pet de 'l Carril) titulat *¡Per massa!* y un sainete en vers, de 'ls Srs. Dalmases y Guasch, que pórtá per títol *Lo Sultán*.

—Ha mort, víctima d' una pulmonía, la estudiosa primera actriu D.^a Rosa Calvet. Enviem á son espós l' aplaudit actor D. Jaume Molgosa y á la familia, nostre pésam.

—Ab lo drama *Lo monjo negre* y la sarsueleta *Toros de puntas*, se celebrarà demá diumenje á las tres de la tarde en lo teatro de la Societat Roger de Lluria, 'l benefici de la Srta. Concepció Mercader.

Si son puntuals los concurrents y 'ls que hi treballarán; en una paraula, si 's pot comensar á l' hora, després de la funció hi hausá ball de societat.

—Dijous tindrà lloch en lo teatro Zoarilla (Gracia) lo benefici de la aplaudida triple Srta. Elvira Pinós, pòsantse en escena las obretas *La segunda tiple La Czarina* y *De Madrid á Paris*. A mes se cantarà la jota de *El duo de la Africana*. Per las móltas simpatías de que conta la beneficiada, y lò escollit de 'l programa, sens dupte que hi haurá un pie á vessar.

—Demá diumenje la seccio dramática de la societat *La Lira* representarà 'l drama *La Dolores*.

No hi farem falta y ja 'n farem revista.

—La societat Jovent Catalá Regionalista, ha celebrat sa inauguració ab una vellada literaria y musical. Tots quants en ella hi prengueren part foren aplaudits, en especial las Srtas. Durán, Galles, Sabanès y Sans y los Sres. Fontain, García y Ceballos. Lo president, Sr. Marsans, fèu lo discurs de gracias en que hi campejá l' ideal regionalista: tambe signés mólt aplaudit. Acabá tan agradable festa ab un animat ball en obsequi á las senyoretas que omplían lo local.

Felicitem á dita Societat y en especial a 'ls individus de la comissió organitzadora Srs. Benages, Bordas y Estrada.

—En lo Círcol Barcelonés, últimament s' ha estrena en aquest teatro la sarsueleta bilingüe *La Jota del duo*, original de D. Urbano, Sr. Fando.

L' obreta agradá, sobresurtintne d' ella un duo y 'l concertant final.

Lo desempeñyo, confiat á las Sras. Obregón y Tomás y a 'ls Srs. López, Planas y Tello, molt be, igual que 'l Mtre. Ferrer en la direcció de la orquesta. —R. O.

—Per malaltia d' un dependent, lo reparto últim s' ha fet ab poca regularitat. Si algún suscriptor no ha rebut lo psriódich, pot avisarho y se li servirá desseguida.

A 'l compaginar lo número, hem rebut las següents notorias de informació teatral:

Orán.—En breve debutará el cuadro lírico que dirige Sofía Romero.

Onrubia.—(República Argentina.) Vico y la Contreras han obtenido una gran aceptación en la función inaugural. El autor Sr. Zapata, se ha asociado al Sr. Vico para recorrer los principales teatros de América.

San Fernando.—Actua la compañía dramática del Sr. Delgado, de la que forman parte las se-

ñoras Suarez, Catalán, Rosas y los Sres. Rodriguez, Ruiz y Delgado (Hijo.)

Sevilla.—Al Teatro Cervantes viene el cuadro dramático formado por las Sras. Altarriba, Barrilaro, Cabello, Coronado, Estrada, Franco, Hurtado y Montolo y los Sres. Barrilaro, Caparro, Echaide, Fuentes Galvan, Mañoz, Puerta, Treviño, Toro y Utrilla.

Sueca.—Ha sido muy aplaudido en su presentación el bajo cómico D. Victor Navarro.

Toledo.—El empresario Sr. Conde, llegó con su troupe dramática, alcanzando en la primera noche un fracaso. De los artistas, solo merecen aplausos la señorita Orejon, Cailarinas, Moreno y el joven actor señor Gómez.

Tánger.—Llegó la compañía lírica del señor Portillo, en la que figuran las Sras. Liñan y Reparaz y los Sres. Postillo, Pol y León.

Tarrasa.—La Cruz blanca, es la última zarzuela puesta por el Sr. Bosch y sus artistas, obteniendo una interpretación perfecta.

También se cantó por la compañía de ópera el *Faust*, con aplausos para la Srta. Albayes y los señores Merolles, Español y Farès.

Ubeda.—Actúa con escaso público un cuadro dramático dirigido por D. Felipe Vaz y D.^a Adelaida Guijarro.

Valencia.—Terminó la temporada la compañía de ópera del Sr. Elías, trasladándose á Castellón y siendo reemplazada en el teatro de la Princesa, por los artistas de los Sres. Calvo y Giménez.

—En el Principal, funciona la compañía infantil de zarzuela, de D. Juan Bosch.

Villafranca.—En el Centro de la Unión, se estrenó un cuadro de costumbres militares, original del Sr. Pérez Delgado, agradando bastante.

Vitoria.—Sigue alcanzando aplausos la compañía dramática de D. Juan Colom, las Sras Mollá, Mariscal y Marcelo, son sus mejores figuras.

Valladolid.—Se ha estrenado la zarzuelita *El traje misterioso* por la notable compañía de los señores Miñon. El popular bajo cómico Valentin García, es el favorito del público por su buen trabajo y así mismo gustan mucho las bellas artistas Sras. HERNANAS, Raso y Juanita Sanz, y los Sres. Gallo, Catalán y Ontivero. La temporada es superior para los inteligentes empresarios del teatro Zorrilla, Sres. Miñon.

Noticias de la Agencia Teatral.—Se ha dado posesión de los Jardines del Buen Retiro al nuevo empresario Sr. Gimenez Laguer.

—Han llegado los artistas Lacasa, Brieva, Infante, Zori, Alvarado, Alfaro, González y Torrano.

—Han sido escriturados para América la tiple María Narbet y el actor Eliseo Sanjuan.

—El caricato del Real Sr. Baldelli ha sido comisionado por el propietario del teatro Moderno, para que sin pérdida de tiempo forme una buena compañía de ópera para dicho coliseo.

—De la compañía del Sr. Mario se separa la actriz Sra. Guerrero que forma empresa aparte con el señor Marques de Fontanar, y el Sr. Mario ha hecho proposiciones á la Sra Tubau, que parece ser no acepta.

—El joven actor Sr. Gómez, de la empresa Conde, se dice que en un arrebatado de celos ha muerto de un

tiro á su novia, también actriz, hallándose ensayando en el teatro de Alcalá. Es una verdadera desgracia, pues el Sr. Gómez era una esperanza del arte.

—La muerte del popular maestro Barbieri ha sido muy sentida y á su entierro asistirá todo Madrid.

—El aplaudido bajo D. Alejandro Rodriguez gestiona con nuestra Agencia la formación de una buena compañía del género chico que hará una excursión por los teatros de Segovia, Salamanca, Bejar, Toro y Rioseco.

ADULFO DE GUMUCIO.

CAVILACIONES

XARADA

Nom de dona la segona:
la tercera una vocal;
mineral es la primera
y es ópera 'l total.

PEPET DE 'L BORN.

LOGOGRIFO NUMÉRICH

1 2 3 4 5 6 7 8	Ciutat d' Europa
2 7 2 1 7 2 7	Nom de dona
3 2 4 3 6 7	Id. id.
7 3 2 5 7	Id. id.
1 7 6 6	Part de la cara
3 6 6	Diversió
2 5	Nota musical
1	Consonant

UN DE NOU.

ALTRA XARADA

Mon total es *hu dos tres*
que es mes petita qu' *hu y dos*.
Lo meu cor fòra ditxós
si la *dos tersa* 'l volguès
qu' es noya que á mí 'm fa 'l pés
perque no t' cap *tres hu*.
y estich ben segur que tú
la sabrias estimar
¿Sabs per qué? Perque sab dar
tassas de *dos com* ningú.

A, B. C.

CORRESPONDENCIA

J. G. y E. (Vilanova): *Bona vida* no va bè. — A. Rafí (San Boy): dissapte vinent. — R. Rodawlassaus: la xarada *no ma sirva*. — R. Sansalvador: envihi alguna cosa que no sigui de velocipedos; lo vers no fila dret. Esmeri's y 'l complaurem — G.: ja vam dirli. — Montfort: era tart; pero va avuy. — P. Autap: lo demès no pot anar. ¿Qué 's diu Patau? — Joseph Vall: lo *quadro* no pòt anar tampoch; sentim dirho.

Soluciones á las cavilaciones de 'l núm. 164

Creu de paraulas: CA, AL, CALDES, ALDANA, EN, SA.

CASAS RECOMANADAS

Máquinas de fer mitja, de **Narcís Doménech**, carrer de la Gran-via, 211.

La Imperial, magatzem de mobles. Nou de la Rambla, 25.

Sastrería de teatros, de E. Vasallo Malatesta, Asalto, 14.

Botiga de calsat de **Francisco Grau**, Plassa de Santa Ana, 23.

Sastrería de teatros de **Joan Baret**, Sadurní, 14, 1r.

Taller de atrás de **E. Vidal**, Ronda S. Pau, 48.

Fotografía de **A. S. (Xatart)**, Carme, 3, tercero.

Magatzem de pells de **J. Pous**, Princesa, 13.

Imp. Pujol y C. - Tallers, 45

SECCIÓN OFICIAL de la AGENCIA FRANCO--HISPANO--ARTÍSTICA

RELACIÓN de artistas inscritos en el Registro de Contratas y suscritos á LO TEATRO CATALA.

Artistas de ópera

Aragó Joaquín, barítono.
Angioletti Angelo, tenor.
Bordabio Elena, soprano.
Bugatto José, tenor.
Borgioli Leopoldo, barítono.
Blanch Luis, tenorino.
Casanovas Francisco, bajo.
Calvera Pilar, mezzo soprano.
Carolli Carola, soprano dramática.
Fábregas Magdalena, contralto.
Gasparini Luciano, tenor.
Gasull Adela, soprano.
Huguet Josefina, soprano.
Julia Margarita, contralto.
Leoni Abulker, bajo.
Labán Eugenio, barítono.
Merolés Pablo, bajo.
Muñoz Ana, soprano.
Mas Concepción, contralto.
Monti Cayetano, tenor

Morera Pedro, tenor.
Pérez Cabrero F., maestro director.
Rubi Gabriel, barítono.
Rovira Juan, barítono.
Serra Narciso, bajo.
Subeyas Modesto, maestro director.
Thos Constantino, bajo.
Tarsi Ilde, soprano.
Ventura Pedro, barítono.
Vehils Joaquín, maestro director.

Artistas de zarzuela

Alioga Manuela, característica.
Baró Félix, tenor cómico.
Carbonell Vicente, barítono.
Castaños María, característica.
Cotó Alberto, maestro director.
Escobar Encarnación, tiple cómica.
Fernández Angustias, tiple.
Folgado Cándida, id.
Fuster Josefa, tiple cómica.
Ferrer Anita, tiple.

Garcin Antonio, tenor.
García Agustín, bajo cómico.
Lorán Gertrudis, tiple.
Lozano Matilde, tiple.
Llauradó Agustín, bajo cómico.
Montagut Pedro, barítono.
Miquel Salvador, barítono.
Mollá Emilia, característica.
Martínez Julia, tiple.
Miró Francisco, tenor.
Nalber María, tiple.
Pujol Montserrat, tiple.
Pruna Ramón, tenor cómico.
Perucho Teresa, tiple.
Prats Juan, tenor cómico.
Palaudarias Seb., tiple.
Sadurni José, genérico.
Salvador Eliora, tiple.
Tello Celestino, tenor cómico.
Vázquez Manuel, id.
Valor Dolores, tiple cómica.
Valdés Lucía, tiple.

A CASARSE TOCAN

por 30 duros el mobiliario siguiente:

Una cama Viena (matrimonio), un somier muelles (matrimonio), una cómoda con mármol, seis sillas regilla, una mesa noche con mármol, una mesa comedor, seis sillas comedor, un elegante espejo y percha.

Además hay camas de Viena á 20 pesetas, y de matrimonio á 35. Sillas de regilla á 44 pesetas docena. Juegos de Lavabo Viena mármol á 24 y gran surtido de muebles de todas clases á precios de fábrica.

LA IMPERIAL, Conde del Asalto, 25
BARCELONA

LUNAS AZOGADAS

Y ESPEJOS DE TODAS CLASES

DE

ORTEGA Y BADIA

Calle de la CONDESA DE SOBRADIEL, núm. 3
TELEFONO NÚM. 1397
BARCELONA

Arxiu y copistería

DE

FRANCESCH PEREZ POL

Roig, 24, Entresuelo

Construcció de Teatros

SERVEY COMPLERT Y BÓ
per' guardaropias

Pera informes y detalls dirigirse a 'l carrer de
Estruch, 11, fustería

BARCELONA

PERRUCAS Y POSTISSOS de toda classe per' TEATROS

GRAN SALÓ

per afeitar, rissar y tallar cabells en la

Perruquería de VICENS GARCÍA

Conde del Asalto, 6, principal
Casa establerta desde 1840

Orquesta de 'ls Catalans

DIRIGIDA PER

D. ROMUALDO ZUBERIQUI

Per' ajustos dirigirse

Sepúlveda, 190 - 3.er

BARCELONA

Agencia Franco-Hispano Artística

DE

Teatros, Circos y Conciertos

Escudillers, 53, bajos. — Barcelona

Esta Agencia se encarga de la contratación de artistas de todos géneros, lo mismo de España que del Extranjero; y de formar compañías completas de Verso, Opera Zarzuela y Circos.

ALMACÉN DE MÚSICA

DE

Juan Ayné

Fernando VII, 51 y 53 y Call, 22

BARCELONA

PIANOS SUPERIORES NACIONALES Y EXTRANJEROS

ARMONIUMS ECONOMICOS

Ventas á plazos y al contado

Música de zarzuela y libretos, Métodos, estudios y música de toda clase para piano ó para canto.

Instrumentos de todas clases,

Guitarras desde 5 pesetas.

SANTASUSANA

Máquinas de cusir. — Máquinas de fer mitja,

Aparatos per' pèndrer dutxas

PREUS SENS COMPETENCIA

Taller per' adobar tota classe de máquinas. Se ven á plazos y al comptat.

Carme, 33. — Barcelona